



8-11/6 『心靈醫治營 2017』



8-11/6 “Inner Healing Retreat 2017”



17-18/6 『聖體聖血節隆重慶典 2017』



17-18/6 “Solemn Celebration of the Feast of Corpus Christi 2017”



『聖體』的鴻恩與醫治

Abundant Grace and Powerful Healing of the Eucharist



感謝天主，8-11/6 在嘉諾撒靜修院舉行之『心靈醫治營』，與 17-18/6 在中山公園舉行之『聖體聖血節隆重慶典』，即使在資源不足、人手短缺下，『聖體聖血節慶典』更於疾風和暴雨中進行，兩活動仍能在天主的祝福眷顧下，圓滿完成。

天主雖未曾應許天常蔚藍，也未曾應允花兒常開，但祂卻恩許祂的慈愛常在。藉著這兩個活動，慈愛的主讓我們再次經驗到祂的真實臨在、祂的奇蹟與醫治大能，受到『聖體主』的碰觸，很多參加者都能獲身、心、靈的醫治與整合。

感謝主！讚美主！



With divine providence and blessings, both our Inner Healing Retreat, which took place at Honeyville Canossian Retreat House from 8 June to 11 June, and our solemn celebration of the Solemnity of Corpus Christi 2017 at Sun Yat Sen Memorial Park on 17-18 June — in the midst of heavy rainfall and even thunderstorms, came to a close despite our limited resources and manpower.

God has not promised us an ever-blue sky or ever-blooming flowers, yet He has assured us of His everlasting love. Through these two events, our loving God has let us taste and profoundly experience once again His real presence, miracles and almighty healing power. Many retreatants and attendants testified to being touched by the Eucharistic Lord and getting healed in body, mind and soul.

Indeed all thanks and praise be to God!



Sharing by an Inner Healing retreatant :

Thank you so much so much for the generosity of Sister, you and all those who participated in helping in order to make the retreat ran smooth. There must be a lot of work to do before and after.

I am so touched and very much appreciated from the bottom of my heart. You all did such a great offering to our Lord. He must be very consoled.

Each one of you has done a marvelous job, holy is His name.



Sharing by another retreatant :

It is a fruitful retreat. Thank God, it is a 4-day retreat not 1-day.

Thanks Fr. Augustine for preparing so many wonderful inspirational talks in this retreat. They are essential for a good retreat, though it is rare in HK.

Love Fr. Augustine's spiritual talks, which inspire me to open my hearts towards God. Through his guidance, my deeply shut mind was opened. I am learning how to surrender to God, allow Him to interfere in my life so as to receive God's love and mercy healing.

I have joined an Inner Healing Retreat Camp at Divine Mercy Centre in Sydney before. Needless to say, it is a very good experience.

Thanks Fr. Augustine for keeping the retreat format of Divine Mercy Centre without any modifications to adapt to the fast-paced HK lifestyles. Spirituality is neither fast food nor fusion food.

We are people of little faith. We need to refuel our faith from time to time. It will be so blessed to have Fr. Augustine's Inner Healing Retreat in HK annually.
May God bless Fr. Augustine and his co-workers!



一位「心靈醫治營」參加者之分享：



這是我為媽媽寫的見證



媽媽和爸爸在離開聖堂後，我問他們是否得到醫治，她冷冷地說沒有。

到翌日早上，她 whatsapp 我們，告訴我們她很慚愧，因昨晚一直批評神父講道太長，中英夾雜令他們不能集中。但當她沖涼時，她整個人呆住了。

媽媽在二十年前身體有一處皮膚增生，面積如半隻手掌大，厚度約半厘米高，紅紅硬硬的。這塊增生的"肉"會間中刺痛，令她痛苦異常。以前試過看醫生，但醫生說割了還是會再生出來，所以媽媽只好忍受。

當晚，媽媽發現那增生的範圍神奇地縮小了，而且大部分面積變得平坦和柔軟。媽媽回想在聖體醫治時她感到那個增生的肉塊有刀割感覺，頭也劇痛一會，原來主正藉著聖體醫治她。她愧咎當神父在讀出天主教在醫治誰"名單"時，她心裡卻在懷疑是真還是假。

這件事令爸媽的信德大大加深。我相信主的確醫治了在場的每一人，祂按各人的需要已賜下不同的恩寵和祝福。有時未必與我們所求的一樣，但肯定是主認為為我們是最好的。

希望媽媽的見證能讓大家感受到主真實的臨在。祂是全能全知的，並最憐憫我們罪人。🙏

感謝主！讚美主！



一位「心靈醫治營」參加者之分享：

我是第一次參加傷健聖體御侍團舉辦的幾天 retreat，當中我看到自己同理心的不足，沒有知道該團體缺乏足夠義工人手支援，我在小事上，向同行的友人反映團體安排上的小問題。但友人向我解釋後.....

我第2天開始觀察到團體負責人、義工（翻譯、用膳組長、禮儀、音響及聖詠團等每一義工），大家犧牲了自己的寶貴時間，為我們準備每一細節，以致她/他們有些義工也吃不飽（枱組長沒有吃的情況下，也需為我們執拾），相比，有些教友明知每人也有責任執拾自己的枱也扮作不知；要勞煩枱長每餐額外協助一些不負責任的教友，清理枱面及執好下餐的餐具。

她/他們在休息時間不足的情況下，也妥善安排到最好。

這團體人少少，但她/他們所貢獻的真的很大，希望自己在日後有機會的情況下，也能為團體出一分力。

感謝在此次 retreat 付出過的每個人，特別是團體負責人。

再次多謝各位的努、腦及勞力，願天主百倍賞報妳/你們！

傷健聖體御侍團誠意呈獻：
Fr. Augustine Vallooran 及
Divine Retreat Centre 團隊專程從印度來港主持
心靈醫治退省營



「你信主耶穌！你和你一家就必得救。」
(宗徒大事錄16:31)

2017年6月8日(四)至6月11日(日)
香港灣仔林蔭道57號
高諾撒靜修院
宿營費用：\$1500；日營費用：\$800
退省營以英語進行，
設有廣東話即時傳譯 (請自備耳機)

名額有限，報名從速。
報名及詳情，請瀏覽網頁
<https://eucharistic-obl原因.wixsite.com/retreat>
或致電：28180477 電郵：obl原因activities@gmail.com



"The Eucharistic Oblates for the Vulnerable" presents:
Inner Healing Retreat
with Fr. Augustine Vallooran, VC
and the Divine Retreat Centre team from India



**"Believe in the Lord Jesus and
you and your household will be saved."
(Acts 16:31)**

Don't miss
this precious opportunity of
healing experience from
Divine Retreat Centre India

8 June (Thurs) -11 June (Sun) 2017
Honeyville Canossian Retreat House
57 Mount Davis Road, Pok Fu Lam, Hong Kong
\$1500 for living-in; \$800 for day visit
Retreat will be conducted in English.

Limited spaces available, first come first serve.
For registration and retreat details,
please visit:
<https://eucharistic-obl原因.wixsite.com/retreat>
phone: 28180477 or email to: obl原因activities@gmail.com



「當我從地上被舉起來時，
便會吸引眾人來歸向我。」
(若 12:32)

「聖體——全愈之恩」
隆重慶祝聖體聖血節 2017
日期：17-18/6/2017
地點：香港西營盤中山紀念公園水景廣場

日期及時間：6月17日(星期六) 03:00 p.m. 聖體聖血節
04:30 p.m. 晚禱
05:00 p.m. 晚禱
06:00 p.m. 晚禱
09:00 p.m. 晚禱

6月18日(星期日)
08:00 a.m. 晚禱
09:00 a.m. 晚禱
10:45 a.m. 晚禱
11:30 a.m. 晚禱
02:15 p.m. 晚禱
03:00 p.m. 晚禱
04:30 p.m. 晚禱
05:00 p.m. 晚禱

花地瑪聖母 聖體聖血節
日期及時間：6月17日(星期六) 0:00 p.m. 至 6:30 p.m. 聖體聖血節
6月18日(星期日) 0:00 p.m. 至 6:30 p.m. 聖體聖血節
地點：大會堂廣場——中山紀念公園(水景廣場) 晚禱後的聖體聖血節

主辦團體：「傷健聖體御侍團」
香港聖體聖血節 12 週年紀念 2A
查詢電話：28180477 2818 3252

"When I am lifted up,
I will draw everyone to myself"
(John 12:32)

"Eucharist—The Holistic Healing"
Solemn Celebration of
the Feast of Corpus Christi 2017
Date
June 17-18, 2017
Times
Reflecting Pond Plaza, Sun Yat Sen Memorial Park
Sai Ying Pun, Hong Kong

Programme:
June 17 (Saturday)
03:00 p.m. Divine Mercy Chaplet
04:30 p.m. Communion
04:30 p.m. Praise & Worship
05:00 p.m. Vespers
06:00 p.m. Praise & Worship
06:30 p.m. Talk by Fr. Augustine
09:00 p.m. Anticipated Sunday Mass

June 18 (Sunday)
08:00 a.m. Morning Prayer
09:00 a.m. Communion
10:45 a.m. Praise & Worship
11:30 a.m. Talk by Fr. Augustine
02:15 p.m. Praise & Worship
03:00 p.m. Divine Mercy Chaplet
03:30 p.m. Talk by Fr. Augustine
04:30 p.m. Vespers
05:00 p.m. Sunday Mass followed by
Eucharistic Procession

Our Lady of Fatima—Lead us to Jesus
Date & Time: June 17 (Sat) 6:00 p.m. Assembly 6:30 p.m. Procession of Our Lady of Fatima Statue
Route: City Hall, Central—Sun Yat Sen Memorial Park (Attending Anticipated Sunday Mass at Sun)

✦✦ Help for each day by Fr. Augustine one of individual themes and from a vibrant altar ✦✦
✦✦ All talks are in English with simultaneous Cantonese translation ✦✦
✦✦ All are Welcome ✦✦ Free Admission ✦✦ Holy Eucharist ✦✦

Organizer:
"Eucharistic Oblates for the Vulnerable"
Flis 24, Man Kwong Court, 12 Southfield, Kennedy Town, H.K.
Telephone: 2818 0477 / 2818 3252



一位「聖體聖血節慶典」參加者之分享：

"傷健聖體御侍團"邀請印度「神聖靈修中心 Divine Retreat Centre」的主任司鐸 Father Augustine，神父滿有教導神恩，致力宣講感恩聖祭及朝拜明供聖體的醫治大能。我想借馬爾谷福音第五章作見證，多謝 Stella 姊妹鼓勵。聖體聖血節前兩天，我的背部出現劇烈痛楚，坐立不安，睡時輾轉反側。週四我到紅磡聖母堂聽講座及參與彌撒時，也感覺痛楚，週六因劇痛激增，本想打消到中山公園，參加聖體聖血節的念頭，但因已向團體報名作義工糾察，故帶著背痛參加。聖母出遊完成後，到達中山公園，我上祭台奉獻蠟燭及祈禱，落台後，我勇敢走向 Fr. 前跪下，求天主藉 Fr. 醫治我，然後返座位。接著每當 Fr. 經過我身旁，我便誠心祈禱及撫摸神父祭衣，我大膽地摸了神父祭衣三次。彌撒完後，我再次請 Fr. 降福及醫治我。我回家當晚，仍有劇痛，父親節早上，老公叫我去看急診，還責怪我昨晚去聖體聖血節。天主的慈愛便在週日晚出現了，正當我預備週一早上，去看脊醫，起來時痛楚已痊癒了，我今晚很高興向老公及三位姊妹作見證。我很欣賞及敬佩夏主教，他在 5 時半許，已在大會堂和我們一起，預備聖母出遊，直到中山公園。並聖體降福在場教友及香港社會。



一位「聖體聖血節慶典」參加者之分享：

我在 17-6-2017 晚到達西營盤參與聖體聖血節，當晚感恩聖祭中，有位輔祭跪下領聖體聖血時，神父給他口領聖體聖血，我看見有一些聖體碎屑跌到地上，輔祭當刻都知道有些碎屑留在地上，因神父當時察覺不到，輔祭跪下尋找及同一位團體姊妹講，那位姊妹即跪下就在地上小心地尋找主耶穌基督尊貴聖體碎屑，當那姊妹尋找到，便俯首俯伏在地上小心地用口舌領回，留在地上的耶穌聖體碎屑。那位姊妹給我留下一個好模樣，我每次怎樣去領受主耶穌基督尊貴聖體時應有的態度，同對聖體聖血尊貴主耶穌基督來到我心中時，應謙卑地領受主耶穌基督恩賜的神糧。Alleluia 感謝主！讚美主……!!! 同時當晚好欣賞團體姊妹帶領夜禱，期待團體再次帶領夜禱同靈修分享。



一位負責「聖體聖血節慶典」禮儀的弟兄之分享：

諸位熱愛吾主的兄弟姊妹：

感謝諸君昨日身心的奉獻！特別是安排上的善工。

昨日彌撒及出遊出現了很多變化和意料之外的情況，在諸位的幫忙合作下，彌撒依然順利完成。天主聖神固然在保守，然而兄弟姊妹們慷慨的回應也是不可或缺的。你們對吾主的熱愛實在令人鼓舞欣喜。

小弟這是第一次參與在中山公園的聖體聖血節的禮儀。若我昨天某些趕忙時令你感覺不愉快，請原諒我。

願天主加倍祝福你們！

願吾主至聖之體常受讚美稱頌！



一位初次參與「聖體聖血節慶典」的教友之分享：

這幾天真的辛苦你們了。

今天初次參與「聖體聖血節慶典」，感覺良好。

十分感謝你們的悉心安排，令整個禮儀莊嚴進行暢順！

個人特別欣賞你們那位即場翻譯的姊妹，加上MC的配合，超棒！

大會答謝三台彌撒，真令人羨慕！

多謝你們讓我有個聖體聖血合一的恩寵下午，感恩！

祝主寵滿溢！ 🙏 🙇

